



ConnectedCooking.

Руководство по эксплуатации.



Содержание

1. Регистрация в ConnectedCooking	4
2. Первая регистрация	4
3. Конфигурация персональной системы	5
3.1 Управление	5
3.1.1 Сведения о компании	5
3.1.2 Группы	5
3.1.3 Пользователи	9
3.1.4 Приглашения	13
3.1.5 Сервис-партнёры	13
3.2 Аппараты	16
3.2.1 Добавление нового аппарата	16
3.2.2 Индикация данных аппарата	17
3.2.3 Изменение данных аппарата	18
3.2.4 Удаление аппарата	18
3.3 Обновление ПО аппарата	19
3.4 Управление программами приготовления	21
3.4.1 Создание новой программы приготовления	21
3.4.2 Изменение существующей программы приготовления	22
3.4.3 Считывание программы приготовления с аппарата	23
3.4.4 Считывание программы приготовления с носителя данных (если аппарат не в сети или не зарегистрирован)	24
3.4.5 Копирование программы приготовления из библиотеки рецептов в разделе «Вдохновение»	25
3.4.6 Перенос программ приготовления на аппараты	26
3.4.7 Обзор запланированных и завершённых переносов программ приготовления	27

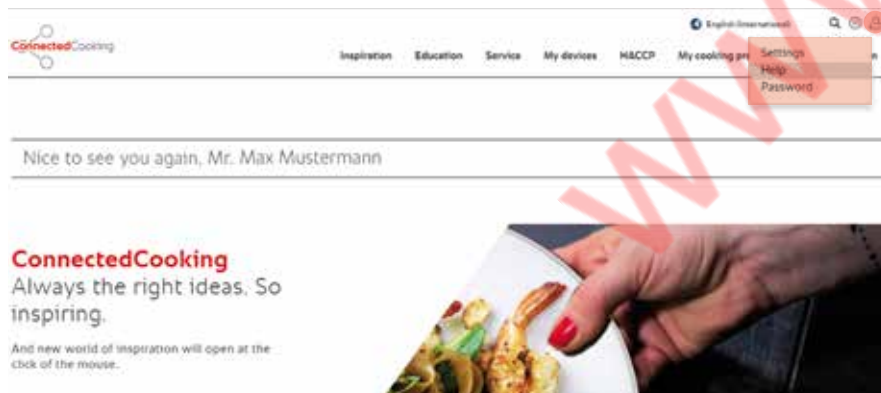
3.5 HACCP-данные	27
3.5.1 Обзор HACCP-данных	28
3.5.2 Подробные HACCP-данные загрузки	28
3.6 Индикация статуса аппарата	29
3.6.1 Обзор статусов	29
3.6.2 Подробный статус аппарата	30
4. Краткое руководство по установке	31
4.1 SelfCookingCenter® и VarioCookingCenter®	31
4.2 Установка без сетевого кабеля	34

1. Регистрация в ConnectedCooking

Перед использованием ConnectedCooking вы должны зарегистрироваться в качестве пользователя на сайте ConnectedCooking.com или с помощью приложения (iOS: <https://itunes.apple.com/de/app/ConnectedCooking/id1194000873?mt=8>, Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.rational.ConnectedCooking&hl=de>). Запрашиваются различные сведения о вас или вашей компании, которые затем обрабатываются в зашифрованном виде и конфиденциально. После этого вы получите электронное письмо с ссылкой для активации, позволяющей завершить регистрацию.

2. Первая регистрация

При первом входе в ConnectedCooking система начинает интерактивный приветственный тур, в ходе которого объясняются отдельные функции. Вы можете приостановить тур в любое время и деактивировать его для будущих входов в систему.



3. Конфигурация персональной системы

ConnectedCooking обеспечивает максимальный комфорт после настройки в соответствии с вашими предпочтениями.

3.1 Управление

Вам как администратору учетной записи доступны многочисленные функции в пункте меню «Управление».



3.1.1 Сведения о компании

В разделе «Сведения о компании» вы можете изменять запрошенные при регистрации сведения о вашей компании.

Эта функция доступна только для пользователей с полномочием «Администратор учетной записи». При изменении данных все «Администраторы учетной записи» вашей компании будут получать по электронной почте уведомление об этом.

В разделе «Контактное лицо для сервисных случаев» ведутся данные основного контактного лица по вопросам обслуживания и поддержки. В случае неисправности аппарата сотрудник службы по работе с клиентами или сервис-партнёр свяжется с этим контактным лицом.



3.1.2 Группы

Группа представляет собой группу аппаратов, кухню или филиал вашей компании. Как правило, ConnectedCooking после регистрации автоматически создает основную группу. Группа может быть создана только администратором основной группы.

При эксплуатации аппаратов в одном месте, как правило, вам не нужны дополнительные группы. Если вы эксплуатируете аппараты в разных местах или на разных кухнях, вы можете точно воспроизводить операционную структуру путем добавления дополнительных групп.

Для каждой новой группы вы можете задать следующую информацию:

- > Название новой группы (например, конкретный филиал или кухня)
- > Вышестоящая группа
- > Дополнительная информация:
 - сведения об адресе группы (например, адрес соответствующего филиала);
 - ответственный сервис-партнёр группы (необязательно);
 - ответственное контактное лицо для сервис-партнёра (необязательно);
 - часовой пояс, в котором расположена группа/место (предварительная настройка часового пояса). Часовой пояс необходим для автоматической синхронизации времени аппаратов.

Дополнительная информация запрашивается при регистрации вашей компании и присваивается основной группе. Каждая новая группа сначала автоматически содержит эту информацию, и изменение всегда возможно.

Первая дополнительная группа, которую вы создаете, автоматически присваивается основной группе. Для каждой дополнительной группы вы можете свободно выбирать присвоение.

Например:

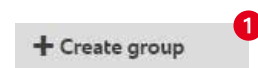
У компании Burger&Fries восемь филиалов в Германии. Эти филиалы расположены в следующих местах:

- > 2 филиала в Мюнхене
- > 1 филиал во Франкфурте
- > 2 филиала в Берлине
- > 2 филиала в Гамбурге
- > 1 филиал в Вене

Головной офис и шеф-повар находятся в Мюнхене. Конфигурация групп для компании Burger&Fries в ConnectedCooking отображается следующим образом:



Создание новой группы



1. Нажмите «Создать группу»

2. Введите имя для новой группы
3. Выберите вышестоящую группу
4. Измените подробную информацию



Изменение группы



1. Нажмите на значок карандаша

2. Диалог для изменения информации о группе

Удаление группы



1. Нажмите на значок X

2. Подтвердите удаление

3.1.3 Пользователи

Пользователем является уполномоченное для доступа лицо, которое может получить доступ к определенным данным в пределах ConnectedCooking. При создании компании первый пользователь автоматически создается как «Администратор учетной записи». Эта роль предоставляет пользователю необходимые права для конфигурации компании и приглашения новых пользователей в систему.

Как правило, большинство пользователей попадают в систему только по приглашению уполномоченного пользователя. Приглашающий пользователь определяет, какой уровень полномочий получит новый пользователь и для какой группы они действительно.

Здесь можно определить следующие роли пользователей:

> **Администратор учетной записи:**

Полные полномочия для использования всех функций во всех группах

> **Администратор группы, расширенные полномочия:**

Полные полномочия для присвоенной группы

> **Администратор группы, стандартные полномочия:**

Ограниченные полномочия для присвоенной группы

> **Пользователь:**

Ограниченные полномочия для присвоенной группы






> **Специалист по поддержке:**






Ограниченные полномочия для присвоенной группы

> **Оператор:**

Только получение Push-уведомлений (требуется смартфон, планшет и приложение ConnectedCooking)

Подробные полномочия различных ролей пользователей

Управление	 Изменение основных данных компании	 Изменение и создание групп	 Добавление/изменение аппаратов	 Приглашение и изменение пользователей	 Обновление программного обеспечения вручную
Администратор учетной записи	✓	✓	✓	✓	✓
Администратор группы, расширенные полномочия	✗	✓	✓	✓	✗
Администратор группы, стандартные полномочия	✗	Только чтение	Только чтение	Только чтение	✗
Пользователь, стандартные полномочия	✗	Только чтение	Только чтение	✗	✗
Служба по работе с клиентами	✗	Только чтение	Только чтение	✗	✗
Пользователь	✗	✗	✗	✗	✗

Общее	 Изменение и перенос программ приготовления	 Просмотр НАССР-данных	 Обзор аппаратов (статус)	 Конфигурация уведомлений	 Удаленный доступ
Администратор учетной записи	✓	✓	✓	✓	✓
Администратор группы, расширенные полномочия	✓	✓	✓	✓	✓
Администратор группы, стандартные полномочия	✓	✓	✓	✓	✗
Пользователь, стандартные полномочия	Не переносить	✓	✓	✓	✗
Служба по работе с клиентами	Не переносить	✓	✓	✓	✓
Пользователь	✗	✗	✗	✗	✗

Приглашение нового пользователя

+ Invite user ¹



The screenshot shows a form titled 'Invite user' with the following fields and callouts:

- 2**: E-mail input field
- 3**: Surname dropdown menu
- 4**: First name input field
- 5**: Role dropdown menu
- 6**: Group dropdown menu
- 7**: Assign to account checkbox

1. Нажмите «Приглашение пользователей»

2. Адрес электронной почты нового пользователя
3. Обращение для нового пользователя
4. Имя и фамилия
5. Настройка роли пользователя
6. Настройка присвоения к месту или группе
7. Возможность присвоения новому пользователю самый высокий уровень полномочий

Изменение пользователя



1. Нажмите на значок карандаша

2. Диалог для изменения информации пользователей и принадлежности группе

Удаление пользователя



1. Нажмите на значок X

2. Подтвердите удаление

3.1.4 Приглашения

Новые или открытые приглашения отображаются до подтверждения получателем в пункте меню «Компания/Приглашения». Каждый администратор учетной записи и администратор группы получает уведомление по электронной почте, когда получатель принимает приглашение. Приглашения действительны в течение недели.

Отмена открытого приглашения



1. Нажмите на значок X

2. Подтвердите удаление

3.1.5 Сервис-партнёр

Для обеспечения доступа сервис-партнёра к аппарату в случае неисправности или вопроса по эксплуатации вы можете использовать функцию «Пригласить сервис-партнёра». Вы можете найти функцию в разделе «Управление/Сервис-партнёры».



1. Кнопка для приглашения новых сервис-партнёров в компанию

2. Обзор открытых приглашений сервис-партнёров

3. Обзор сервис-партнёров, которые уже имеют доступ к вашим аппаратам.

4. Нажатием кнопки с «X» можно отозвать доступ для сервис-партнёра

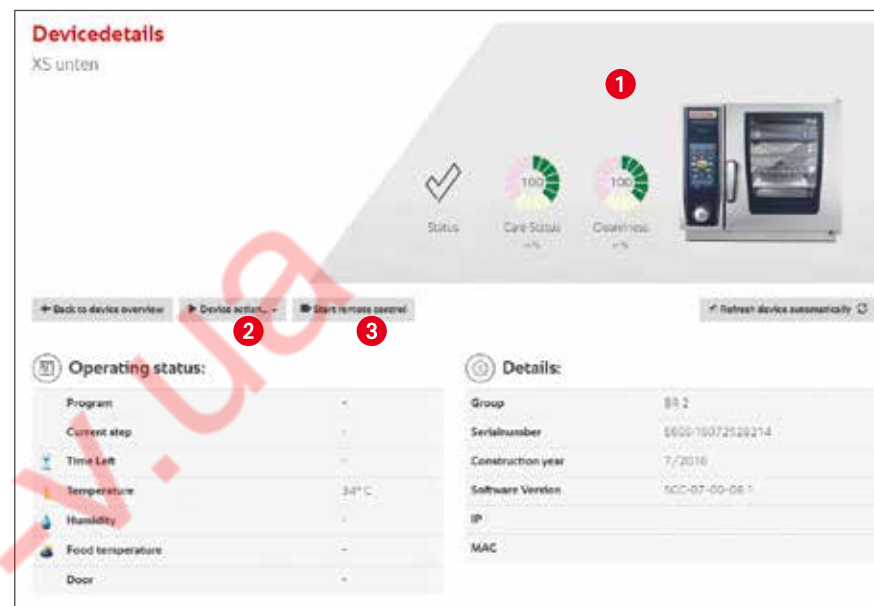
После того как клиент предоставил вам доступ в качестве сервис-партнёра, вы увидите новый пункт меню «Мои клиенты»:

Customer: RATIONAL AG Filter by: No filter

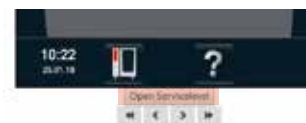
Company name	Group	Status	Name	Serialnumber
RATIONAL AG	SG German Center TC	▲	Alina Diering	E115116082533473
RATIONAL AG	WSM German Panini (Eaton)	▲	1 HP	E115116082533474
RATIONAL AG	BR 2 Vorbereitung	●	101	E115116082533474
RATIONAL AG	BR 3	●	101 Inks	E115116082533470
RATIONAL AG	BR 2	●	101 Inks	E115116082533472
RATIONAL AG	KTC 1	●	101 Mixer	E115116072518858
RATIONAL AG	BR 2	●	101 Mixer	E115116082533473

В разделе «Мои клиенты» сервис-партнёры увидят наглядный список всех аппаратов всех клиентов, к которым клиент предоставил вам доступ.

С помощью фильтра (1) сервис-партнёры могут выполнять фильтрацию клиентов и аппаратов со статусом «Ошибка». После нажатия на аппарат отображаются данные аппарата:



1. Общая информация: статус и состояние очистки
2. Действия аппарата:
 - а. Запросить данные журнала (важны для анализа ошибок подключения к Интернету)
 - б. Создание резервной копии: Основные настройки аппарата хранятся в ConnectedCooking и могут быть выгружены в случае необходимости. Файл может быть скопирован на аппарат посредством USB-накопителя для сброса к последним параметрам. Важно: Программы приготовления в этой резервной копии отсутствуют.
 - в. Запрос сервисных данных: Скачивание текущих сервисных данных с аппарата. После скачивания текстовый файл можно открыть в редакторе обычным способом.
3. Начало удаленного доступа: Сервисный специалист может также получить удаленный доступ к уровню обслуживания:



После нажатия кнопки «Открыть уровень обслуживания» необходимо ввести известный пароль, чтобы открыть уровень.

3.2 Аппараты



3.2.1 Добавление нового аппарата

Условие:

SelfCookingCenter® или VarioCookingCenter® подключен к Интернету. Указания и подробные сведения приведены в руководстве к аппарату SelfCookingCenter® или VarioCookingCenter®.

Важно:

По соображениям безопасности процесс регистрации всегда запускается на аппарате. посредством конфигурации «MySCC» или «MyVCC» вашего SelfCookingCenter® или VarioCookingCenter® осуществляется переход в пункт меню «ConnectedCooking»



1. Нажать кнопку MySCC или MyVCC



2. Выбрать ConnectedCooking



3. Включить ConnectedCooking нажатием кнопки



4. Отображается регистрационный код (требуется подключение к Интернету*)

* Подробная информация приведена в руководстве к SelfCookingCenter® или VarioCookingCenter® или в разделе 4.

С помощью этого кода активации вы можете добавить аппарат к вашей системе ConnectedCooking посредством приложения для смартфонов ConnectedCooking или через интернет-портал.



1



2

3

4

1. Нажмите на кнопку «Добавить аппарат»

2. Введите код активации.
3. Введите имя для нового аппарата (произвольное)
4. Определение места или группы аппарата

После успешной регистрации аппарата он будет отображаться в управлении аппаратами и обзоре аппаратов. После первоначальной регистрации может потребоваться некоторое время, пока не будут отображены актуальные рабочие параметры.

3.2.2 Индикация данных аппарата



1



2

1. Нажмите на значок глаза

2. Отображение подробной информации (автоматический ввод данных)

3.2.3 Изменение данных аппарата



1. Нажмите на значок карандаша



2. Измените присвоение группе
3. Загрузить собственное изображение

3.2.4 Удаление аппарата

Удаление аппарата всегда осуществляется в два этапа. На первом этапе выполняется выход аппарата из системы, таким образом данные не отправляются в систему. Если на момент выхода из системы аппарат не подключен к Интернету или не находится в эксплуатации, то выход из системы будет выполнен спустя 48 часов. Пока для аппарата выполнен только выход из системы, данные HACCP все еще доступны.

После успешного или принудительного выхода из системы вы можете удалить устройство, в том числе данные HACCP.

Шаг 1: Выход из системы



1. Нажмите на значок X



2. Подтвердите выход из системы

Шаг 2: Удаление аппарата



1. Нажмите на значок X



2. Подтвердите удаление



3.3 Обновление ПО аппарата

Когда выходит новая версия программного обеспечения, у вас есть возможность получать уведомления на своем аппарате.

Вы можете решить, хотите ли вы получать это уведомление. Эту настройку можно выполнить в ConnectedCooking на аппарате.





1. Нажмите на уведомление «Обновить» в нижней части экрана



2. Затем будет осуществлен переход в настройки ConnectedCooking. Там вы увидите поле «Запуск обновления программного обеспечения». Для выполнения обновления программного обеспечения необходимо нажать на это поле.
3. Аппарат автоматически выключается и копирует последнюю версию программного обеспечения. Данный процесс может занять некоторое время. Теперь на аппарате установлена последняя версия программного обеспечения, и вы можете использовать аппарат снова.

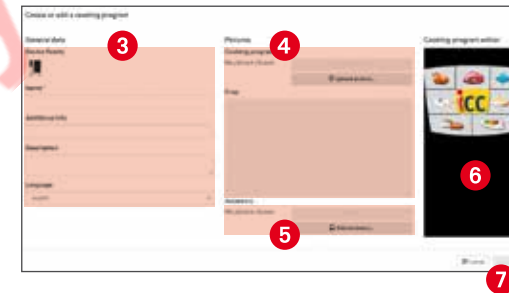
3.4 Управление программами приготовления

Управление программами приготовления предлагает удобные функции для управления и изменения программ приготовления для SelfCookingCenter® и VarioCookingCenter®

3.4.1 Создание новой программы приготовления



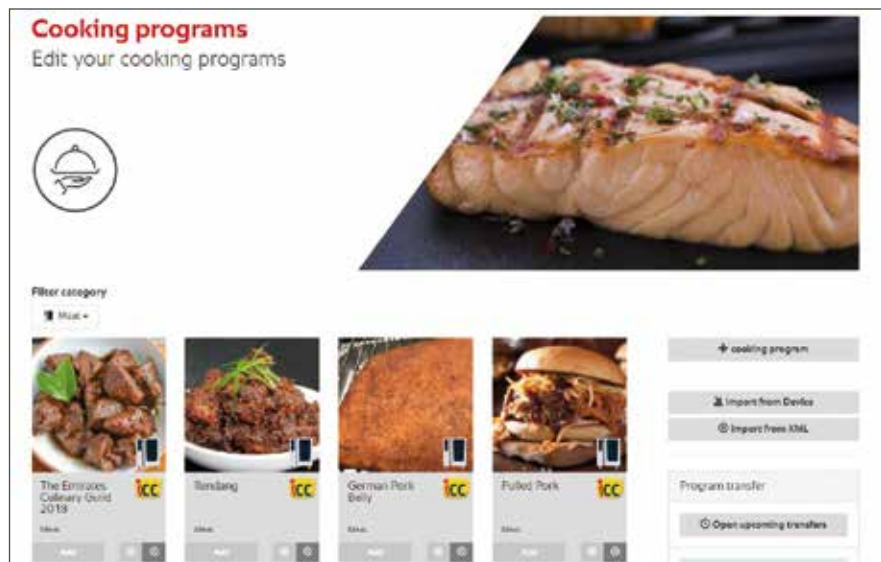
1. Нажмите на кнопку «Новая программа приготовления»
2. Выберите тип аппарата и программы



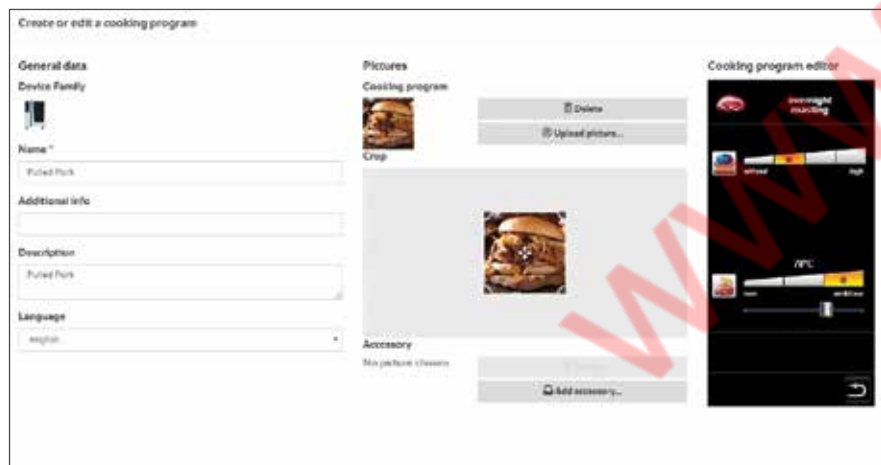
3. Укажите название, дополнительную информацию*, описание и язык программы приготовления
4. Загрузите изображение для программы приготовления
5. Загрузите или выберите изображение рекомендованного аксессуара
6. Создайте программы приготовления, как на аппарате
7. Сохраните в собственной библиотеке ConnectedCooking (мои программы приготовления)

3.4.2 Изменение существующей программы приготовления

1. Щелкнуть по нужной программе приготовления



2. Изменить программу приготовления, как описано в п. 3.4.1

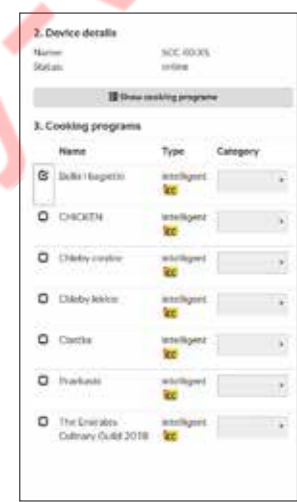


3.4.3 Считывание программы приготовления с аппарата

1. Нажмите на кнопку «Импорт из аппарата»



1. Нажмите на кнопку «Импорт из аппарата»
2. Выберите аппарат для импорта программ приготовления
3. Нажмите «Показать программы приготовления»

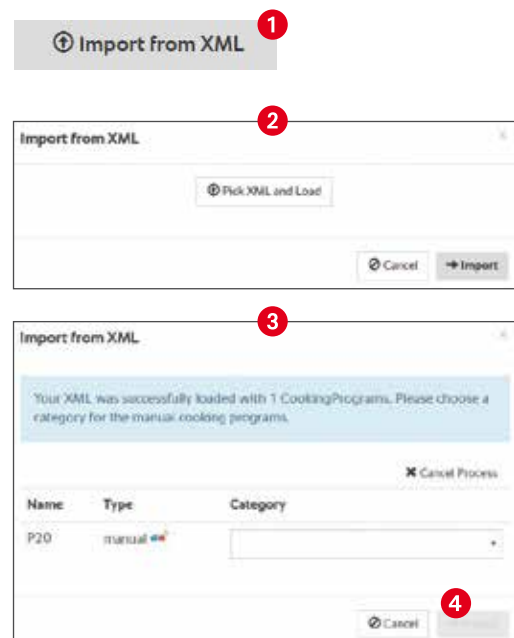


Выбор одной или несколько программ приготовления (для ручных программ приготовления необходимо выбрать категорию)

Import

Импорт выбранных программ приготовления

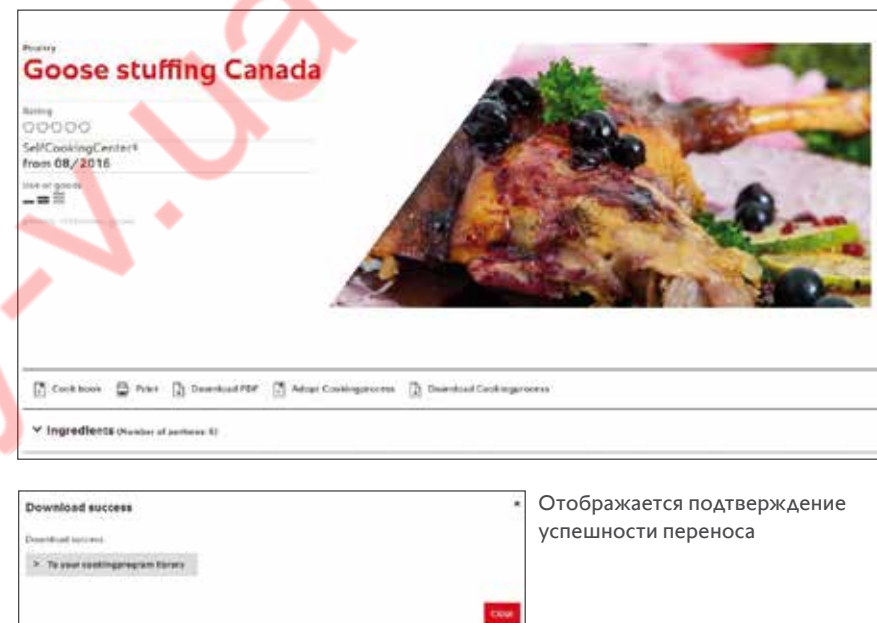
3.4.4 Считывание программы приготовления с носителя данных (если аппарат не в сети или не зарегистрирован)



1. Нажмите на кнопку «Импорт из аппарата»
2. Нажмите на кнопку «Выбрать и загрузить XML»
3. Определите категории программ приготовления
4. Нажмите на «Импортировать» Готово

3.4.5 Копирование программы приготовления из библиотеки рецептов в разделе «Вдохновение»

Почти все рецепты в библиотеке рецептов можно легко скопировать щелчком мыши в собственную библиотеку программ приготовления. Из собственной библиотеки программ приготовления они могут быть перенесены на аппараты, как описано ниже.



Отображается подтверждение успешности переноса

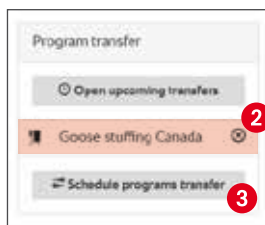
Программа приготовления из управления рецептами теперь находится в вашей библиотеке программ приготовления.

3.4.6 Перенос программ приготовления на аппараты

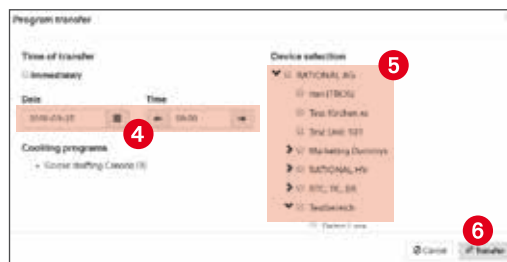
Перенос программ приготовления схож с процессом покупки в интернет-магазине. Программы приготовления помещаются в «корзину» посредством простого нажатия на кнопку «Добавить». Затем корзина переносится на аппараты.



1. Нажмите на кнопку «Добавить» кнопку нужной программы приготовления



2. Программы приготовления помещаются в «корзину»
3. Запустите процесс передачи, нажав на «Перенос рецепта»



4. Выберите время переноса и обзор запланированных программ приготовления
 5. Выберите целевой аппарат или группу целевых аппаратов
 6. Нажмите на «Перенести»
- Готово!

3.4.7 Обзор запланированных и завершенных переносов программ приготовления

Если перенос программ приготовления должен осуществляться в определенное время, то запланированный перенос отображается до даты переноса. Этот планируемый перенос может быть изменен или удален вплоть до даты переноса.



Завершенные переносы программ приготовления отображаются в расположенной ниже таблице и служат в качестве дополнительной информации. Эти данные отображаются для всех пользователей, имеющих доступ к программам приготовления компании.



3.5 НАССР-данные

Автоматическая документация НАССР регистрирует все данные НАССР со всех аппаратов, включенных в учетную запись компании, и отображает их в виде списка. Данные НАССР хранятся в ConnectedCooking в течение 6 месяцев. Пользователь может включить/выключить загрузку данных НАССР на платформу ConnectedCooking на аппарате в разделе «mySCC».

При индикации учитываются соответствующие полномочия пользователя, таким образом отображаются только те данные аппарата, которые принадлежат к присвоенной группе

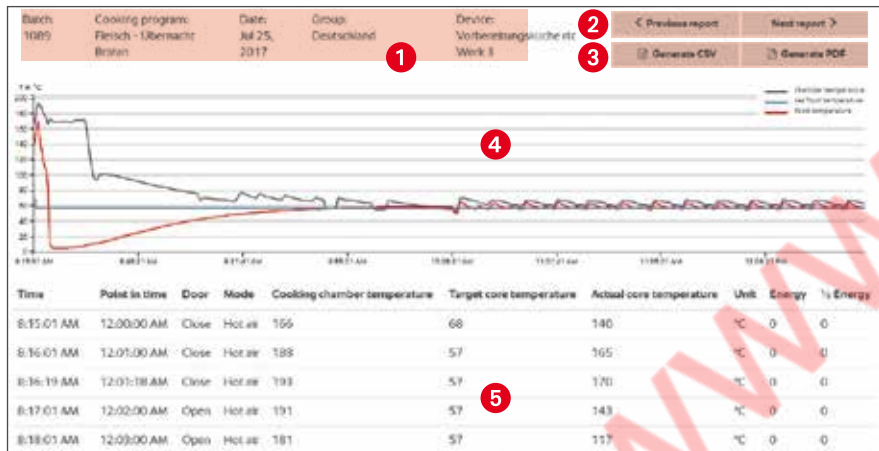


3.5.1 Обзор HACCP-данных

Batch	Cooking program	Date	Time	Device	Group	PDF
2906	medium	1/24/18	5:12:36 PM	Event center 62 Top Middle	RATIONAL USA	
2906	- croissant / dough	1/24/18	4:33:05 PM	Event center 62 Top Middle	RATIONAL USA	
2904	- croissant / dough	1/24/18	4:32:36 PM	Event center 62 Top Middle	RATIONAL USA	
2903	ILC-Warenkorb	1/24/18	4:32:26 PM	Event center 62 Top Middle	RATIONAL USA	
2902	- croissant / dough	1/24/18	4:32:08 PM	Event center 62 Top Middle	RATIONAL USA	
606	Fish - fish in pastry	1/24/18	4:22:02 PM	SCC 67E SI Tech Center 1-18	Tech Center	
898		1/24/18	4:13:33 PM	SCC 67G SI type Tech Center Upper 1-18	Tech Center	

1. Фильтрация данных HACCP по группам
2. Создание PDF из нескольких загрузок
3. Экспорт отдельной загрузки в CSV (Excel) или PDF-файл

3.5.2 Подробные HACCP-данные загрузки



1. Информация о загрузке
2. Просмотрите партий HACCP одного и того же аппарата
3. Создание CSV (Excel) или PDF-файла
4. Динамика температуры программы приготовления
5. Подробная динамика в виде таблицы

3.6 Индикация статуса аппарата

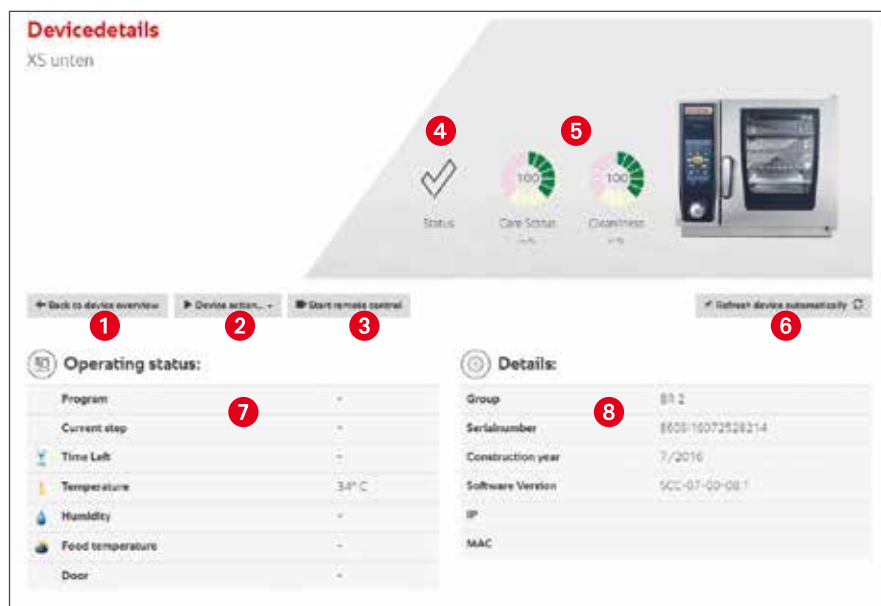
Обзор аппаратов дает быстрое представление о текущем состоянии ваших аппаратов. Наиболее важная информация о ваших аппаратах отображается в виде наглядного списка или карт.

3.6.1 Обзор статусов

Group	Status	Name	Program	Current step	IT	IT	IT	IT	IT
BR 2		X5	-	-	-	-	34° C	-	
BR 2		X5	steak dishes / vegetables + steam vegetables	operation	-	0:36:23	77° C	36 %	
BR		61	-	-	-	-	25° C	-	
BR 2		101	-	-	-	-	61° C	4 %	

1. Переключение в табличное представление
2. Переключение в плиточное представление
3. Фильтрация аппаратов по группам
4. Фильтрация по аппаратам со статусом «Необходимо действие» или «Ошибка»
5. Данные аппарата автоматически обновляются на дисплее
6. Добавление (подключение) нового аппарата
7. Сортировка записей в списке
8. Индикация статуса:
 - = аппарат в сети, неполадок нет
 - = аппарат нуждается в действии пользователя
 - = статус аппарата «Неполадка»
 - = аппарат не в сети
9. Индикация текущей температуры продукта
10. Индикация текущего оставшегося времени приготовления
11. Индикация текущей температуры рабочей камеры
12. Индикация текущей влажности рабочей камеры
13. Индикация текущего состояния ухода

3.6.2 Подробный статус аппарата



1. Возврат к обзору аппаратов
2. Импорт программ приготовления из аппарата и удаление всех программ приготовления на аппарате
3. Начало удаленного управления
4. Индикация текущего статуса аппарата:

- = аппарат в сети, неполадок нет
- = аппарат не в сети
- = на аппарате имеется неполадка

5. Отображение текущего состояния ухода и степени чистоты аппарата.

Отображение состояния ухода и степени чистоты осуществляется в 16 шагов, которые представлены следующим образом:



Лучшее состояние

Худшее состояние

4. Краткое руководство по установке

4.1 SelfCookingCenter® и VarioCookingCenter®



1. Обновление программного обеспечения
Выполните ручную обновление программного обеспечения до последней версии с помощью USB-накопителя.



2. Активация DHCP
Активируйте DHCP в сетевых настройках (если вы не работаете с DHCP, сетевые настройки должны быть предоставлены ИТ-персоналом).



3. Активация ConnectedCooking

Активируйте ConnectedCooking. Затем появится поле «Регистрационный код». Нажмите на это поле.



4. Регистрационный код

После нажатия на поле на аппарате открывается окно с цифровым кодом и QR-кодом. Этот код должен использоваться на платформе ConnectedCooking.



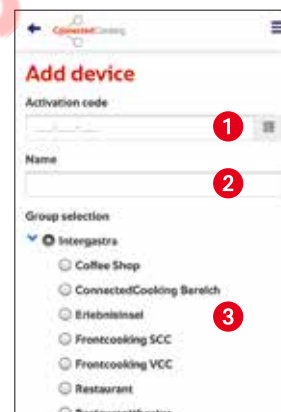
5. Добавить аппарат (приложение)

Теперь вы можете добавить аппарат с помощью приложения. Для этого сначала нажмите в меню «Мои аппараты», а затем нажмите «+» в обзоре аппаратов.



6. Добавить аппарат (компьютер)

Теперь вы можете добавить аппарат на компьютере. Для этого сначала нажмите на «Мои аппараты», а затем «+ Добавить аппарат».



7. Добавить аппарат

Затем откроется окно, в котором вы можете ввести код вручную либо сканированием, нажав на символ кода, а затем сосканировать QR-код с аппарата. Дайте каждому аппарату название (например, SelfCookingCenter 61E или VarioCookingCenter 112L) и присвойте его соответствующей группе.

4.2 Установка без сетевого кабеля

Ваши аппараты могут быть подключены к сети с помощью сетевого кабеля или беспроводного адаптера. Беспроводные адаптеры доступны практически для любого случая применения, но не включены в комплект поставки RATIONAL AG.

Пример установки

1. Беспроводной адаптер подключается к аппарату RATIONAL посредством сетевого кабеля и затем — к розетке.
2. Подключите беспроводной адаптер к своему маршрутизатору, сверившись с его руководством.



РАЦИОНАЛЬ в России

Проспект Андропова 18, корп. 6
115432, г. Москва

Тел. +7 495 640 63 38

info@rational-online.com
rational-online.com

xx.xx.xxx.V-01-MDS/spis-02/18-russisch
Изготовитель оставляет за собой право вносить технические изменения с целью совершенствования продукции.